

FAN-NEST-GF1 시리즈
모델: FNGF1, FAN-NEST-GF1BK, FAN-NEST-GF1BE, FAN-NEST-GF1FBK

패키지 내용 확인

제품을 사용하기 전 패키지를 확인해 내용물이 모두 있는지 확인하십시오. 올바른 포장에 주의를 기울였으나 내용물이 누락되었거나 손상이 발견될 경우 제품을 구입한 판매점에 문의하십시오.

- 본체
 - 삼각대
 - 삼각대 장착 나사
 - 커넥터
- 풀 클램프
 - 보관 케이스
- * FAN-NEST-GF1FBK 전용

* NESTOUT 아웃도어 배터리는 포함되어 있지 않습니다. NESTOUT 아웃도어 배터리는 별도로 구입하십시오.
* 2포트형 NESTOUT 아웃도어 배터리는 삼각대 부착 시 본 제품에 직접 연결할 수 없습니다. 이 경우 시장에서 판매되는 USB 케이블을 사용해 NESTOUT 아웃도어 배터리를 본 제품의 USB Type-C® 포트에 연결하십시오.
* 본 제품의 USB Type-C 포트에 연결하기 위한 케이블은 포함되어 있지 않습니다. 별도로 구비해주시시오.

NESTOUT 아웃도어 배터리

1 포트형



2 포트형

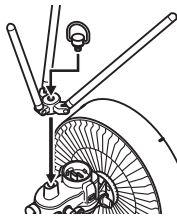
삼각대를 사용할 때는 시장에서 판매되는 USB 케이블이 필요합니다.



사용 방법

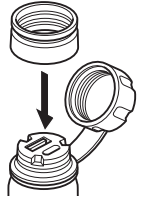
■ 연결 방법

① 삼각대 장착 나사를 밑면의 삼각대 소켓에 돌려 넣어 삼각대를 고정합니다.

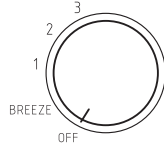


② NESTOUT 아웃도어 배터리의 캡을 열고 커넥터를 부착합니다.

- * 커넥터의 방향에 주의하십시오. 움푹 들어간 부분이 없는 쪽이 배터리에 연결되는 쪽입니다.
- * 틈새가 없을 때까지 커넥터를 조이십시오.
- * 커넥터를 조이는 것이 약간 어려울 수 있습니다. 이는 정상입니다.

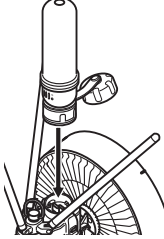


③ 본체의 풍량 다이얼이 OFF인지 확인하십시오.

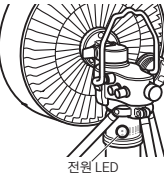
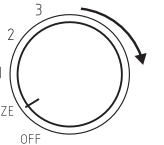


④ 연결 시 본 제품의 USB Type-C 커넥터와 NESTOUT 아웃도어 배터리의 USB Type-C 포트의 방향을 확인하십시오.

- * 틈새가 없을 때까지 밀어 넣으면 잠깁니다.



⑤ 풍량 다이얼을 돌려 팬을 켜면 팬 블레이드가 회전하기 시작합니다.



- * NESTOUT 아웃도어 배터리는 사용하지 않을 때 자동으로 꺼집니다. NESTOUT 아웃도어 배터리 전원 LED가 켜져있지 않으면 배터리 전원 버튼을 눌러 전원을 켭니다.
- * 팬이 약하게 작동 중이라면 NESTOUT 아웃도어 배터리는 약 2시간 후에 자동으로 꺼집니다. 기어 모드는 약 12시간의 연속하여 사용할 수 있습니다. 배터리 측면의 전원 버튼을 두 번 빠르게 눌러 기어 모드를 ON/OFF로 만듭니다.

기어 모드 켜짐 → 전원 LED가 깜박임

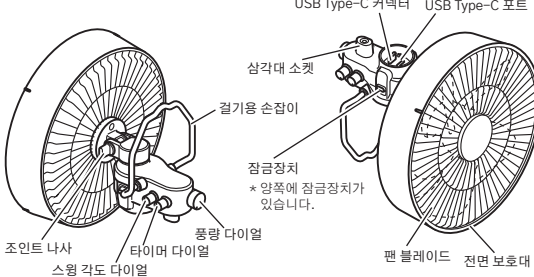


* 기어 모드는 동일한 동작이 수행되거나 전원이 꺼지면 비활성화됩니다.

- * 자연풍 모드를 사용할 때 기어 모드가 활성화되어 있는지 확인하십시오. 기어 모드가 비활성화되어 있으면 오작동이 발생할 수 있습니다.

각 부분별 명칭 및 기능

본체



삼각대



커넥터



삼각대 장착 나사



풀 클램프



보관 케이스

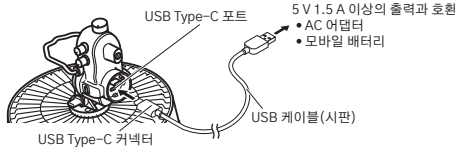


* FAN-NEST-GF1FBK 전용

■ NESTOUT 아웃도어 배터리 또는 콘센트 이외의 모바일 배터리를 사용하는 경우

USB Type-C 케이블을 본 제품에 연결해 다른 시판 모바일 배터리 또는 AC 어댑터와 함께 제품을 사용할 수 있습니다.

* USB 케이블과 AC 어댑터는 포함되어 있지 않습니다. 별도로 구비해주시시오.



■ 풍력 조정

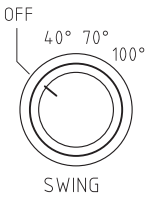
풍량 다이얼을 돌려 팬을 켜고 자연풍 모드, 저속, 중간, 고속 사이를 전환합니다. 원하는 바람 세기로 조정하십시오.

- * 자연풍 모드는 자연스럽게 변화하며 쾌적한 바람을 만들어냅니다. 가볍고 부드럽게 흔들리는 바람을 재현합니다.
- * 자연풍 모드에서는 블레이드가 저속으로 회전하기 때문에 팬에 진동이 발생할 수 있습니다. 이는 고장이 아니므로 사용에 무방합니다.
- * 풍량 다이얼을 여러 단계로 너무 빠르게 변경하면 제대로 작동하지 않을 수 있습니다. 한 번에 한 단계씩 천천히 변경합니다.
- * 사용 중인 배터리 또는 AC 충전기의 전원 출력이 부족할 경우 풍량 다이얼을 조작해도 제품이 오작동하거나 바람이 약할 수 있습니다. 최소 5V / 1.5A 출력의 포트가 있는 전원 공급 장치를 사용하십시오.



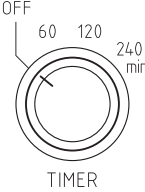
■ 스윙 각도 조정

스윙 각도 다이얼을 돌려 스윙 없음, 40° 스윙, 70° 스윙 및 100° 스윙 사이를 전환합니다. 원하는 스윙 각도로 조정하십시오.



■ 타이머 ON으로 하기

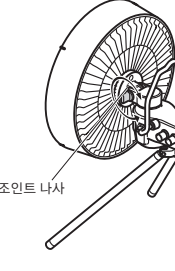
타이머 다이얼을 돌려 60분, 120분, 240분 사이를 전환합니다. 원하는 시간으로 조정하십시오.



■ 수직 각도 조정

① 조인트 나사를 반시계방향으로 반바퀴 돌려 살짝 풀어줍니다.

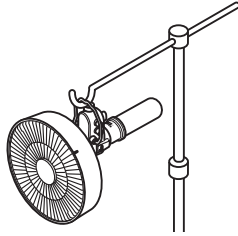
② 팬 유닛의 수직 각도를 조정한 다음 조인트 나사를 시계 방향으로 돌려 조입니다.



사용 방법(계속)

■ 걸기용 손잡이 사용 방법

손잡이를 사용해 시장에서 판매되는 랜턴 스탠드에 본 제품을 걸어두십시오.



■ NESTOUT 아웃도어 배터리 분리 방법

분리 전 풍량 다이얼을 OFF로 돌리십시오.

① 아웃도어 배터리를 분리하기 전 양쪽의 잠금장치를 밀어 잠금을 해제하십시오.



② 커넥터를 분리합니다.

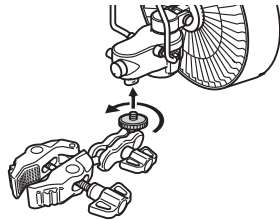


■ 풀 클램프 사용 방법

* FAN-NEST-GF1FBK 전용

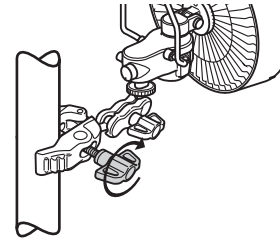
포함된 풀 클램프를 사용해 제품을 기둥과 기타 부분에 고정합니다. 360° 회전 볼 헤드를 사용하면 부착된 상태에서 각도를 자유롭게 조정할 수 있습니다. 최대 5 cm 인치 직경의 기둥에 고정할 수 있습니다.

① 본 제품에 풀 클램프를 부착합니다.

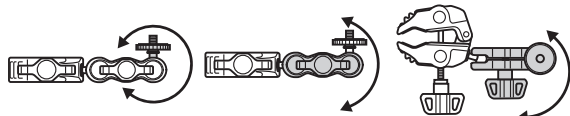


② 풀 클램프를 기둥에 부착합니다.

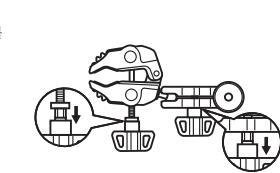
- * 나사를 과도하게 조이지 않도록 주의하십시오. 과도하게 조이면 기둥이나 풀 클램프가 변형되거나 손상될 수 있습니다.



- * 각도를 자유롭게 조정할 수 있습니다.



- * 나사를 돌리기 어려운 경우 오른쪽 그림과 같이 나사를 돌려면서 당길 수도 있습니다.

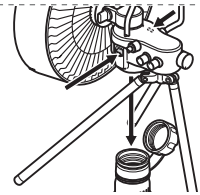


- * 손잡이 바깥의 와서는 사용 시 헐거워질 수 있습니다. 와서가 헐거워지면 끝까지 돌려 다시 조이십시오.



유지관리

- * 본 제품의 유지관리 절차를 수행하기 전 반드시 NESTOUT 아웃도어 배터리와 전원용 USB 케이블을 분리하십시오. 우연히 전원이 켜지고 팬 블레이드가 회전하면 매우 위험합니다.



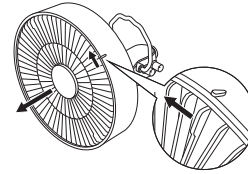
■ 본체 유지관리

- * 본체를 물로 씻지 마십시오. 벤젠, 페인트 시너, 알코올 또는 뜨거운 물을 사용하지 마십시오.

부드럽고 마른 천으로 닦으십시오. 제품이 심하게 오염된 경우 물에 적시거나 중성세제를 희석해 물기를 뺀 천으로 닦은 후 건조시킵니다.

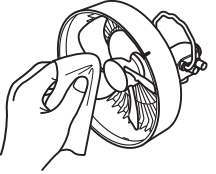
■ 팬 블레이드 유지관리

① 전면 보호대의 돌출부를 시계 반대 방향으로 돌려 분리합니다.

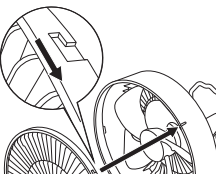


- * 팬 블레이드는 분리할 수 없습니다.

② 부드러운 천을 물이나 미지근한 물에 적셔 물기를 뺀 후 팬 블레이드를 깨끗이 닦습니다.



③ 전면 보호대의 홈을 본체의 표시에 맞추고 본체에 부착합니다.



④ 전면 보호대를 시계 방향으로 돌려 고정합니다.

기본 사양

전원 공급 장치 (별매)	NESTOUT 아웃도어 배터리, 출력용 USB Type-C® 모바일 배터리, 출력용 USB Type-C® AC 충전기	
정격 전압	DC 5 V	
소비 전류	1.5 A	
완충 후 예상 동작 시간*1	스윙 기능이 OFF 일 때	약 2 시간에서 15 시간
	스윙 기능이 ON 일 때	약 2 시간에서 5 시간
풍량	4 가지 모드 (자연풍 모드, 저속, 중간, 고속)	
스윙 각도	3 각 (40° , 70° , 100°)	
타이머	60 분 / 120 분 / 240 분	
팬 회전 지름	약 160 mm	
외부 치수 (폭 x 깊이 x 높이) *2	팬	약 195 x 178 x 195 mm
	삼각대 부착 시	약 202 x 195 x 297 mm

*1 5000 mAh 용량의 모바일 배터리를 사용할 경우.
동작 시간은 사용하는 풍량 모드와 스윙 기능이 켜져 있는지 여부에 따라 다릅니다.
사용하는 배터리의 열화나 주변 환경의 온도에 따라 더 짧아질 수 있습니다.

*2 배터리가 포함되지 않음.

Seri FAN-NEST-GF1
Model: FNGF1, FAN-NEST-GF1BK, FAN-NEST-GF1BE, FAN-NEST-GF1FBK

Isi Kemasan

Periksa kemasan untuk memastikan semua isinya lengkap sebelum menggunakan produk. Pengemasan telah diupayakan sebaik mungkin, tetapi jika terdapat kekurangan atau kerusakan, silakan hubungi toko tempat Anda membeli produk.

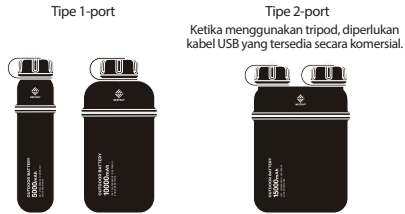
- Unit utama
 - Tripod
 - Sekrupudukan tripod
 - Konektor
- Klem tiang
 - Kotak penyimpanan

* Hanya untuk FAN-NEST-GF1FBK

* Tidak termasuk baterai luar ruangan NESTOUT. Silakan membeli baterai luar ruangan NESTOUT secara terpisah.
* Baterai luar ruangan NESTOUT tipe 2-port tidak dapat dihubungkan langsung ke produk ini apabila tripod sedang terpasang. Dalam situasi ini, gunakan kabel USB yang tersedia secara komersial untuk menghubungkan baterai luar ruangan NESTOUT ke port USB Type-C* pada produk ini.

* Tidak termasuk kabel untuk menghubungkan ke port USB Type-C pada produk ini. Harap siapkan kabel secara terpisah.

Baterai Luar Ruangan NESTOUT



Cara penggunaan

■ Cara menghubungkan

- ① Kencangkan tripod dengan memasang sekrupudukan tripod ke lubang tripod di bagian bawah.

- ② Buka tutup baterai luar ruangan NESTOUT dan pasang konektor.

* Harap perhatikan arah konektor. Sisi yang tidak memiliki lekukan adalah sisi yang terhubung ke baterai.
* Pasang konektor dengan kencang hingga tidak ada celah.
* Mungkin agak sulit untuk memasang konektor. Ini normal.

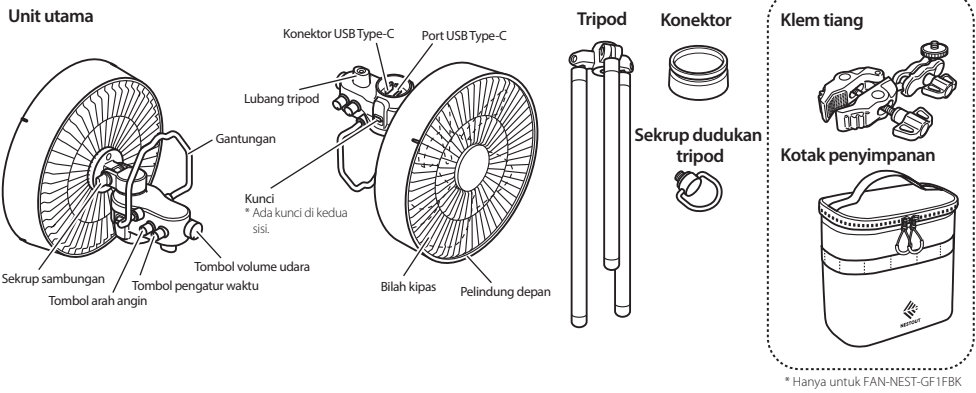
- ③ Pastikan tombol volume udara pada unit utama sudah OFF.

- ④ Periksa arah konektor USB Type-C pada produk ini dan port USB Type-C pada baterai luar ruangan NESTOUT saat menghubungkan.

* Dorong ke dalam hingga tidak ada celah dan alat akan terkunci.

- ⑤ Putar tombol volume udara untuk menyalakan, dan bilah kipas akan mulai berputar.

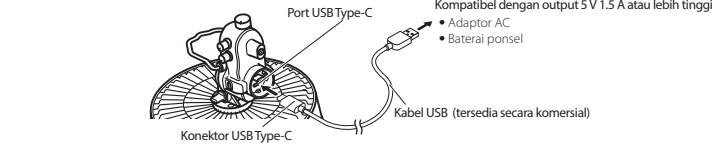
Nama dan fungsi dari setiap bagian



■ Saat menggunakan baterai ponsel selain baterai luar ruangan NESTOUT atau stopkontak

Anda dapat menggunakan baterai ponsel komersial atau adaptor AC lainnya pada produk ini dengan menghubungkannya menggunakan kabel USB Type-C.

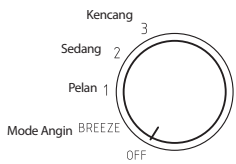
* Tidak termasuk kabel USB dan adaptor AC. Harap siapkan secara terpisah.



■ Menyesuaikan kekuatan angin

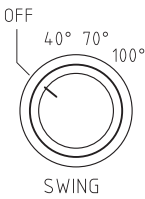
Putar tombol volume udara untuk menyalakan kipas, dan untuk beralih antara mode angin, pelan, sedang, dan kencang. Sesuaikan dengan kekuatan angin yang diinginkan.

- Mode angin menghasilkan angin sepoi-sepoi yang menyenangkan dengan beragam pola angin alami. Mode ini meniru angin yang pelan dan tak terduga seperti angin sepoi-sepoi.
- Saat menggunakan mode angin, kipas mungkin bergetar karena bilahnya berputar dengan kecepatan rendah. Ini bukan kegagalan fungsi dan Anda dapat terus menggunakannya.
- Tombol volume udara mungkin tidak dapat berfungsi dengan baik jika diputar terlalu cepat untuk menaikkan beberapa tingkat volume sekaligus. Naikkan tingkat volume satu per satu dengan hati-hati.
- Jika output daya baterai atau pengisi daya AC yang digunakan tidak mencukupi, produk dapat mengalami kegagalan fungsi atau menghasilkan angin yang lemah, meskipun sudah mengoperasikan tombol volume udara. Gunakan catu daya dengan port yang mampu menghasilkan output minimal 5 V / 1.5 A.



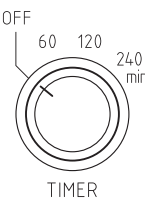
■ Menyesuaikan arah angin

Putar tombol arah angin untuk beralih antara tanpa ayunan, ayunan 40°, ayunan 70°, dan ayunan 100°. Sesuaikan dengan arah angin yang diinginkan.



■ Menyalakan pengatur waktu

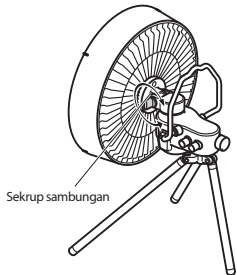
Putar tombol pengatur waktu untuk beralih antara 60 menit, 120 menit, dan 240 menit. Sesuaikan dengan durasi yang diinginkan.



■ Menyesuaikan sudut vertikal

- ① Longgarkan sekrup sambungan dengan memutarnya setengah putaran berlawanan arah jarum jam.

- ② Sesuaikan sudut vertikal dari unit kipas, lalu putar sekrup sambungan searah jarum jam untuk mengencangkannya.



Cara penggunaan (lanjutan)

■ Cara menggunakan gantungan

Gantung produk ini menggunakan gantungan pada tiang yang tersedia secara komersial.

■ Cara melepas baterai luar ruangan NESTOUT

Putar tombol volume udara ke OFF sebelum melepas baterai.

- ① Dorong kunci di kedua sisi ke dalam untuk membuka kunci sebelum melepas baterai luar ruangan.

- ② Lepaskan konektor.

■ Cara menggunakan klem tiang * Hanya untuk FAN-NEST-GF1FBK

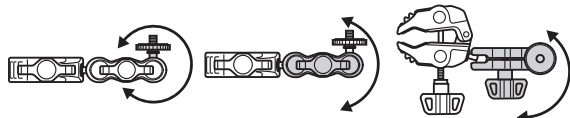
Anda dapat menggunakan klem tiang yang disertakan untuk menjepit produk ini ke tiang dan barang-barang lainnya. Dengan kepala bola yang dapat berputar 360°, Anda dapat menyesuaikan sudut dengan bebas saat produk terpasang. Produk dapat dijepit ke tiang dengan diameter hingga 5 cm.

- ① Pasang produk ini ke klem tiang.

- ② Pasang klem tiang ke tiang.

⚠ Berhati-hatilah agar sekrup tidak terlalu kencang. Mengencangkan sekrup secara berlebihan dapat mengubah bentuk atau merusak tiang atau klem tiang.

- Sudut dapat disesuaikan dengan bebas.



- Jika sekrup sulit diputar, Anda juga dapat menariknya sambil memutar, seperti yang ditunjukkan pada gambar di sebelah kanan.

- Cincin di dasar pegangan dapat mengendur saat digunakan. Jika cincin mengendur, putar sampai batas untuk mengencangkannya kembali.
- ② Putar cincin. ① Tarik pegangan. ③ Kencangkan cincin sampai batas.

Pemeliharaan

- ⚠ Pastikan untuk melepas baterai luar ruangan NESTOUT dan kabel USB untuk catu daya sebelum melakukan prosedur pemeliharaan pada produk ini. Sangat berbahaya jika daya tidak sengaja dihidupkan dan bilah kipas berputar.

■ Memelihara unit utama

- ⚠ Jangan pernah mencuci unit utama dengan air. Jangan menggunakan bensin, tiner, alkohol, atau air panas.

Bersihkan dengan kain kering yang lembut. Jika produk kotor, bersihkan dengan kain yang diberi sedikit air atau detergen yang dicampur air dan biarkan produk mengering.

■ Memelihara bilah kipas

- ① Lepaskan pelindung depan dengan memutar tonjolan di atasnya berlawanan arah jarum jam.

- ⚠ Bilah kipas tidak dapat dilepas.

- ② Rendam kain lembut dalam air atau air hangat dan peras hingga kering sebelum menggunakannya untuk menyeka bilah kipas hingga bersih.

- ③ Sejajarkan alur pada pelindung depan dengan tanda pada unit utama, lalu pasangkan ke unit utama.

- ④ Putar pelindung depan searah jarum jam untuk mengencangkannya.

Spesifikasi

Catu daya (dijual terpisah)	Baterai Luar Ruangan NESTOUT, Baterai Ponsel USB Type-C* untuk output, Pengisi Daya AC USB Type-C* untuk output	
Voltase	DC 5V	
Konsumsi arus	1.5 A	
Perkiraan waktu pengoperasian setelah pengisian penuh *1	Saat fungsi ayunan mati	Sekitar 2 jam hingga 15 jam
	Saat fungsi ayunan menyala	Sekitar 2 jam hingga 5 jam
Volume udara	4 mode (mode angin, pelan, sedang, kencang)	
Arah angin	3 sudut (40°, 70°, 100°)	
Pengatur waktu	60 menit / 120 menit / 240 menit	
Diameter rotasi kipas		Sekitar 160 mm
Ukuran luar (P x L x T) *2	Unit kipas	Sekitar 195 x 178 x 195 mm
	Saat dipasang ke tripod	Sekitar 202 x 195 x 297 mm

*1 Saat menggunakan baterai ponsel dengan kapasitas 5000 mAh. Waktu pengoperasian tergantung pada mode volume udara yang digunakan dan apakah fungsi ayunan menyala. Waktu pengoperasian mungkin lebih singkat tergantung pada kerusakan baterai yang digunakan atau suhu lingkungan sekitarnya.
*2 Tidak termasuk baterai.

Safety Precautions

English (EN)

Regarding pictograms

The instructions in this manual and labels on this product use various pictograms to ensure the safe and correct use of this product and to prevent harm to you and other people as well as to prevent property damage. These icons and their definitions are as follows. Please fully understand the contents before reading the main text.

	Ignoring these precautions may lead to erroneous handling that may cause death or serious injuries.
	Ignoring these precautions may lead to erroneous handling that may cause serious injuries or damages.

-  Prohibited action
-  Mandatory action
-  Situation that needs attention

Be sure to observe the following precautions to ensure safe use.

WARNING

-  Stop using the product immediately in the cases listed below and consult the store you purchased it from.
 - A fire or electric shock may result from continued usage.
 - Smoke, abnormal odors, or noises are coming from the product.
 - When the product is wet.
 - Foreign materials or liquids have entered the product.
 - If the case is damaged.
-  Plug the connector all the way in firmly. A loose connection may cause fires or electric shocks.
-  Do not allow liquid to enter or wet this product. Doing so may cause malfunction, overheating, fire, burns, or electric shocks.
-  Do not attempt to disassemble or modify the product. Fire, electric shock, or injuries may result.
-  Do not point this product at a stove or other combustion appliance. Doing so can cause fires.
-  Do not use near flames such as cigarettes and incense sticks, or near flammable items such as kerosene, gasoline, or paint thinner. Doing so can cause fires.
-  If the fan blades are damaged or a foreign object gets inside the fan, stop using this product. Continuing to use this product can cause malfunctions and injuries.
-  Do not put your fingers in the gaps of the fan or have your hair close to it during use. If your finger or hair is caught in the fan, it can cause malfunction, electric shock, or injury.
-  Do not use the product with the front guard removed. Doing so can cause malfunction, electric shock, or injury.
-  Do not allow conductive foreign objects (such as metal pieces or pencil lead) to come into contact with the charging terminal on this product and do not allow dust to get inside it. Allowing this to happen can cause fire, burns, injuries, or electric shocks.

CAUTION

-  Before using this product, check to make sure that there are no foreign objects such as dust or liquids in the connectors such as on the main unit, the battery, and the cable. Charging when the connector is wet or has foreign matter in it may cause fires, electric shocks, or malfunctions.
-  Do not use or store the product in the following places.
 - Places exposed to direct sunlight and locations with high temperatures, such as near a space heater.
 - Places with high humidity or close to water sources.
 - Places with a lot of dust.
 - Places with a lot of vibration.
 Fire, electric shock or malfunctions may result.
-  Do not use or store the product near places with a lot of dust such as comforters. Doing so may cause a fire or device failure.
-  Stop using this product immediately if you notice damage, such as cracks, deformation, or deterioration.
-  Do not use alcohol or other chemicals on this product.
-  Remove this product from the NESTOUT outdoor battery or power supply if it will not be used over a long period of time. Not doing so can cause malfunctions.
-  Do not drop the product, subject it to strong shocks, or place objects on it.
-  Please keep out of reach of children.

-  If the product body becomes dirty, wipe it with a soft, dry cloth. If the product is badly soiled, wipe it with a cloth that has been soaked in water or diluted neutral detergent and wrung dried.
-  A slight temperature rise of the product during use may occur and that is normal.
-  Follow the guidance of the local municipal government when disposing of this product. Enquire about the regulations with your local government.

Limitation of Liability

- In no event will ELECOM Co., Ltd. be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.
- ELECOM Co., Ltd. will have no liability for any loss of data, damages, or any other problems that may occur to any devices connected to this product.

사용 시 주의 사항

한국어 (KO)

픽토그램 관련

본 사용설명서의 지침과 본 제품의 라벨은 본 제품의 안전하고 올바른 사용을 보장하고 귀하와 다른 사람의 피해와 재산 피해를 방지하기 위해 다양한 픽토그램을 사용합니다. 해당 아이콘과 그 정의는 다음과 같습니다. 본문을 읽기 전에 이를 완전히 이해하십시오.

	이러한 주의사항을 무시하면 잘못된 취급으로 인해 사망 또는 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.
	이러한 주의사항을 무시하면 잘못된 취급으로 인해 잘못된 심각한 부상이나 손상을 초래할 수 있습니다.

-  금지 사항
-  의무 이행 사항
-  주의 사항

안전한 사용을 위해 다음 주의 사항을 반드시 준수하십시오.

경고

-  아래 나열된 경우에는 즉시 사용을 중지하고 구입한 매장에 문의하십시오. 계속 사용하면 화재나 감전의 위험이 있습니다.
 - 제품에서 연기, 이상한 냄새 또는 소음이 나는 경우.
 - 제품이 젖은 경우.
 - 제품 내부에 이물질이나 액체가 들어간 경우.
 - 케이스가 파손된 경우.
-  커넥터를 꽂아지 단단히 꽂습니다. 연결이 느슨하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다.
-  본 제품에 액체가 들어가거나 젖지 않도록 하십시오. 고장, 과열, 화재, 화상, 감전의 원인이 될 수 있습니다.
-  제품을 분해하거나 개조하지 마십시오. 화재, 감전 혹은 부상이 발생할 수 있습니다.
-  본 제품을 난로나 기타 연소 기구로 향하게 하지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.
-  실내, 인센스 스틱 같은 화기 근처나 등유, 휘발유, 시너 등 가연성 물질 근처에서 사용하지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.
-  팬 블레이드가 손상되었거나 팬 내부에 이물질이 들어간 경우 본 제품의 사용을 중지하십시오. 제품을 계속 사용하면 고장 및 부상의 원인이 될 수 있습니다.
-  사용 중 팬 사이에 손가락을 넣거나 머리카락을 가까이 대지 마십시오. 팬에 손가락이나 머리카락이 끼면 고장, 감전, 부상의 원인이 될 수 있습니다.
-  전원 보호대를 제거한 상태에서 제품을 사용하지 마십시오.
-  고장, 감전, 부상의 원인이 될 수 있습니다.
-  전도성 이물질(예: 금속 조각 또는 연필심)이 충전 단자에 닿지 않도록 하고 내부에 먼지가 들어가지 않도록 하십시오. 이렇게 하면 화재, 화상, 부상 또는 감전이 발생할 수 있습니다.

주의

-  본 제품을 사용하기 전 본체, 배터리, 케이블 등의 커넥터에 먼지나 액체 등의 이물질이 없는지 확인하십시오. 커넥터가 젖어 있거나 이물질이 있을 때 충전하면 화재, 감전 또는 고장의 원인이 될 수 있습니다.
-  다음과 같은 장소에서는 제품을 사용하거나 보관하지 마십시오.
 - 직사광선을 피고 실내 난방기 주변 등 온도가 높은 장소
 - 습도가 높거나 수원에 가까운 장소
 - 먼지가 많은 장소
 - 진동이나 심한 장소
 화재, 감전, 고장이 발생할 수 있습니다.
-  이물 등 먼지가 많은 장소 주변에서 제품을 보관하거나 사용하지 마십시오. 화재나 기기 고장의 원인이 될 수 있습니다.
-  균열, 변형, 열화 등의 손상이 발견되면 즉시 사용을 중지하십시오.
-  본 제품에는 알코올이나 기타 화학 물질을 사용하지 마십시오.
-  장기간 사용하지 않을 경우 NESTOUT 아웃도어 배터리 또는 전원 공급 장치에서 본 제품을 분리하십시오. 고장의 원인이 될 수 있습니다.
-  제품을 떨어뜨리거나 강한 충격을 가하지 마시고 제품 위에 서지 마십시오.
-  영유아의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
-  본 제품이 더러워졌을 때는 부드러운 마른 천으로 닦아주십시오. 제품이 심하게 오염된 경우 물에 적시거나 중성세제를 희석해 물기를 뽀 댄 후 건조하십시오.
-  제품 사용 약간의 온도 상승이 발생할 수 있으며 이는 정상적인 현상입니다.
-  본 제품의 배기 시 현재 거주하는 지방자치단체의 지침을 따르십시오. 관련 규정에 대한 정보 정부에 문의하십시오.

책임의 제한

- 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손해, 간접적 손해, 처벌적 손해, 이익 상실에 대한 보상 책임을 지지 않습니다.
- 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

安全注意事項

中文・简体 (ZH(CN))

关于图形符号

本手册中的说明和本产品上的标签使用了各种图形符号，旨在确保安全正确使用本产品，并防止对您和他人造成伤害以及财产损失。这些图标及其定义如下。在阅读正文之前，请充分理解这些内容。

	忽略这些注意事项可能会导致错误操作，从而引发死亡或严重伤害事件。
	忽略这些注意事项可能会导致错误操作，从而引发严重伤害或损坏。

-  禁止事项
-  强制事项
-  需注意事项

请务必遵守以下注意事项，以确保安全地使用本产品。

警告

-  如遇以下情况，请立即停止使用本产品并咨询购买本产品的商店。继续使用可能会导致火灾或触电。
 - 产品出现冒烟、异味或噪声。
 - 产品受潮。
 - 异物或液体进入产品。
 - 如果外壳损坏。
-  将连接器完全牢固地插入。连接松动可能导致火灾或触电。
-  请勿让液体进入或弄湿本产品。否则可能会导致故障、过热、火灾、烫伤或电击。
-  不要试图拆卸或修改本产品。
-  可能会导致火灾、触电或人身伤害。
-  请勿将本产品对着炉子或其他燃烧设备。否则会导致火灾。
-  请勿在香烟和香烛等明火附近使用，或在煤油、汽油或油漆稀释剂等易燃物品附近使用。否则会导致火灾。
-  如果风扇叶片损坏或有异物进入风扇内部，请停止使用本产品。继续使用本产品可能会导致故障和伤害。
-  使用过程中，请勿将手指伸入风扇的缝隙中或让头发靠近风扇。如果手指或头发被风扇夹住，可能会导致故障、触电或受伤。
-  请勿在未安装防护罩的情况下使用产品。否则可能会导致故障、触电或受伤。
-  请勿用导电物体（例如金属片或铅笔芯）接触充电端口或本产品，同时避免灰尘进入。否则可能会导致火灾、烫伤、受伤或触电。

注意事项

-  使用本产品前，请检查以确保主体、电池和连接线等连接处中没有灰尘或液体等异物。连接处潮湿或进入异物时充电可能会导致火灾、触电或故障。
-  请勿在以下场所使用或储存本产品。
 - 暴露阳光直射下的场所，或高温场所如取暖器附近。
 - 高度潮湿或接近水源的场所。
 - 灰尘过多的场所。
 - 剧烈震动的场所。
 否则，可能会导致火灾、触电或故障。
-  请勿在靠近很多灰尘颗粒的位置（例如羽绒被）使用或存放本产品。否则可能导致火灾或产品故障。
-  发现产品损坏如裂缝、变形或老化后，请立即停止使用本产品。
-  请勿在本产品上使用酒精或其他化学物质。
-  如果长时间不使用本产品，请取下 NESTOUT 户外电池或断开电源。否则可能会导致故障。
-  请勿将本产品置于儿童接触不到的地方。
-  当本产品变质时，请用干燥而柔软的布擦拭。如果产品严重脏污，请将布浸在水或稀释的中性洗涤剂中后拧干，然后擦拭。
-  产品在使用过程中的温度稍微升高是正常现象。
-  在处理本产品时，请遵守当地政府的指示。向当地政府询问相关规定。

责任限制

- ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担任何责任。
- ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

安全防範措施

中文・繁體 (ZH(TW))

關於象形圖

本手冊中的說明和本產品上的標籤使用各種象形圖，以確保安全、正確使用產品，並防止對您及其他人造成傷害及防止財產損失。相關圖示及其定義如下。請在閱讀正文之前充分了解內容。

	忽略相關預防措施可能導致操作錯誤，並有可能導致死亡或嚴重受傷。
	忽略相關的預防措施可能會導致操作錯誤，並有可能導致嚴重的傷害或損害。

-  禁止行為
-  強制要求
-  需要注意的情況

請務必遵守以下注意事項，以確保安全使用。

警告

-  在下列情況下，請立即停止使用該產品，並諮詢您購買有關產品的商店。持續使用可能導致火災或觸電。
 - 產品冒煙、發出異常氣味或噪音。
 - 產品潮濕時。
 - 有異物或液體進入產品。
 - 外殼損壞時。
-  請牢牢插入接頭。連接鬆動可能導致火災或觸電。
-  請勿讓液體進入或弄濕本产品。這樣做可能會導致故障、過熱、火災、燒燙傷或觸電。
-  請勿嘗試拆卸或改裝本产品。
-  否則，極有可能導致火災、觸電或受傷。
-  請勿將本产品對準爐子或其他燃氣家電。這樣做可能會導致火災。
-  請勿在香煙和線香等火源，或在煤油、汽油或稀釋劑等易燃物附近使用。這樣做可能會導致火災。
-  如果風扇葉片損壞或異物進入風扇內部，請停止使用本产品。繼續使用本产品可能會導致故障和受傷。
-  使用過程中，請勿將手指伸入風扇縫隙或將頭髮靠近風扇。如果風扇夾住您的手指或頭髮，可能導致故障、觸電或受傷。
-  拆下前扇罩時請勿使用本产品。這樣做可能會導致故障、觸電或受傷。
-  請勿讓容易導電的異物(如金屬片或鉛筆芯)接觸到充電終端，請勿讓灰塵進入其中。這樣做可能會導致火災、燒燙傷、受傷或觸電。

注意事項

-  使用本产品前，請檢查以確保主機、行動電源和電纜等地的接頭中沒有灰塵或液體等異物。在接頭潮濕或在有異物的情況下充電，可能導致火災、觸電或發生故障。
-  請勿在以下場所使用或存放本产品。
 - 暴露於陽光直射和溫度高的場所，如靠近空間加熱器。
 - 溫度高的地方或靠近水源之處。
 - 將其放置在灰塵多的地方。
 - 將其放置在震動量很大的地方。
 否則可能會導致火災、觸電或故障。
-  請勿在被子等灰塵較多的地方使用或存放產品。否則可能導致火災或裝置故障。
-  若發現本产品損壞，例如裂縫、變形或劣化，請立即停止使用。
-  請勿在本產品上使用酒精或其他化學品。
-  如果長時間不使用本产品，請將其從 NESTOUT 行動電源或電源拆下。否則可能導致故障。
-  請勿掉落產品，使其受到強烈衝擊，或其上方放置任何物品。
-  請將其放置在兒童接觸不到的地方。
-  如果本产品變髒，請用乾爽的軟布擦拭。如果產品嚴重髒污，請用浸過水或稀釋中性洗滌劑，且已擰乾的布擦拭。
-  在使用過程中，產品可能出現輕微的升溫現象，這是正常現象。
-  棄置本产品時，請遵守當地地方政府的指示。請向當地政府諮詢相關規定。

責任限制

- ELECOM Co., Ltd. 對因使用本产品造成的特殊損失、衍生性損失、間接損失、懲罰性損失或受損利益的賠償均不承擔任何責任。
- ELECOM Co., Ltd. 不對連接到本產品的裝置可能發生的資料遺失、出錯或其他問題提供任何擔保。

Tindakan Keselamatan

Bahasa Indonesia (ID)

Mengenai pictogram

Petunjuk dalam manual ini dan label pada produk menggunakan berbagai pictogram untuk memastikan penggunaan produk dengan aman dan benar, sekaligus mencegah bahaya bagi Anda dan orang lain serta kerusakan properti. Ikon-ikon ini dan definisinya dijelaskan sebagai berikut. Harap pahami konten ini sepenuhnya sebelum membaca teks utama.

	Pemakaian yang salah akibat tidak mengikuti petunjuk-petunjuk dapat mengakibatkan kecelakaan serius atau bahkan kematian.
	Pemakaian yang salah akibat tidak mengikuti petunjuk-petunjuk dapat mengakibatkan kecelakaan serius atau bahkan kematian.

-  Tindakan yang dilarang
-  Tindakan wajib
-  Situasi yang membutuhkan perhatian

Pastikan Anda telah mengikuti petunjuk-petunjuk berikut untuk menggunakan produk dengan aman.

PERINGATAN

-  Segera hentikan penggunaan produk jika terjadi hal-hal berikut dan tanyakan pada toko tempat Anda membeli produk. Kebakaran atau sengatan listrik dapat terjadi jika terus digunakan.
 - Asap, bau menyengat, atau suara berisik dari produk.
 - Ketika produk basah.
 - Benda asing atau cairan masuk ke dalam produk.
 - Jika tempat penyimpanan rusak.
-  Pasang konektor dengan kencang. Sambungan yang longgar dapat mengakibatkan kebakaran atau sengatan listrik.
-  Jangan membiarkan cairan masuk atau membasahi produk ini. Hal ini dapat menyebabkan kegagalan fungsi, panas berlebih, kebakaran, atau sengatan listrik.
-  Jangan coba membongkar atau memodifikasi produk ini. Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.
-  Jangan mengarahkan produk ini ke kompor atau alat pembakaran lainnya. Jika tidak, hal ini dapat menyebabkan kebakaran.
-  Jangan menggunakan produk ini di dekat api seperti rokok dan dupa, atau di dekat barang yang mudah terbakar seperti minyak tanah, bensin, atau tiner. Jika tidak, hal ini dapat menyebabkan kebakaran.
-  Jika bilah kipas rusak atau benda asing masuk ke dalam kipas, hentikan penggunaan produk ini. Terus menggunakan produk ini dapat menyebabkan kegagalan fungsi dan cedera.
-  Jangan meletakkan jari Anda di celah kipas, dan jangan mendekatkan rambut Anda saat menggunakan produk. Jika jari atau rambut Anda tersangkut di kipas, hal ini dapat menyebabkan kegagalan fungsi, sengatan listrik, atau cedera.
-  Jangan menggunakan produk ketika pelindung depan dilepas. Hal ini dapat menyebabkan kegagalan fungsi, sengatan listrik, atau cedera.
-  Jangan membiarkan benda asing konduktif (misalnya potongan logam atau timah pensil) bersentuhan dengan terminal pengisian daya, dan jangan membiarkan debu masuk ke dalam. Hal ini dapat menyebabkan kebakaran, luka bakar, cedera, atau sengatan listrik.

PERHATIAN

-  Sebelum menggunakan produk ini, periksa untuk memastikan tidak ada benda asing seperti debu atau cairan dalam konektor, seperti pada unit utama, baterai, dan kabel. Mengisi ulang saat konektor basah atau ada benda asing di dalamnya dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau kegagalan fungsi.
-  Jangan menggunakan atau menyimpan produk pada tempat-tempat berikut.
 - Tempat dengan cahaya matahari langsung dan suhu tinggi, seperti dekat alat pemanas.
 - Tempat-tempat dengan kelembapan tinggi atau dekat dengan sumber air.
 - Tempat berdebu
 - Tempat dengan getaran yang tinggi
 Hal ini dapat mengakibatkan kebakaran, sengatan listrik, atau cedera.
-  Jangan menggunakan atau menyimpan produk di tempat berdebu seperti comforter. Hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau kerusakan.
-  Segera hentikan penggunaan produk jika ada kerusakan seperti retak atau perubahan bentuk.
-  Jangan gunakan alkohol atau zat kimia lain pada produk.
-  Lepaskan produk ini dari baterai luar ruangan NESTOUT atau catu daya jika tidak akan digunakan untuk waktu yang lama. Jika tidak, hal ini dapat menyebabkan kegagalan fungsi.
-  Jangan biarkan produk terjatuh, terguncang, atau meletakkan benda lain di atasnya.
-  Jauhkan dari jangkauan anak-anak.
-  Jika badan produk kotor, bersihkan dengan kain yang lembut dan kering. Jika produk kotor, bersihkan dengan kain yang diberi sedikit air atau detergen yang dicampur air dan biarkan produk mengering.
-  Kenaikan kecil suhu produk saat digunakan dapat terjadi dan merupakan hal yang normal.
-  Ikuti petunjuk yang diberikan oleh pejabat setempat mengenai pembuangan produk. Hubungi pejabat setempat untuk mendapatkan informasi yang benar.

Batasan Tanggung Jawab

- ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap kompensasi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsekuensial, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.
- ELECOM Co., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahan, atau masalah lain yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

Biện pháp phòng ngừa để đảm bảo an toàn

Tiếng Việt (VI)

Thông tin về biểu tượng

Các hướng dẫn trong tài liệu hướng dẫn này và nhãn trên sản phẩm có nhiều biểu tượng khác nhau để đảm bảo việc sử dụng sản phẩm an toàn và đúng cách, phòng tránh làm tổn hại đến bạn và những người khác cũng như ngăn ngừa thiệt hại về tài sản. Dưới đây trình bày các biểu tượng này và định nghĩa của chúng. Vui lòng hiểu rõ các biểu tượng này trước khi đọc phần nội dung chính.

	Bỏ qua các biện pháp phòng ngừa này có thể dẫn đến hoạt động sử dụng sai có thể gây tử vong hoặc thương tích nghiêm trọng.
	Bỏ qua các biện pháp phòng ngừa này có thể dẫn đến hoạt động sử dụng sai có thể gây thương tích hoặc tổn hại nghiêm trọng.

-  Hành động bị cấm
-  Hành động bắt buộc
-  Tình huống cần chú ý

Đảm bảo tuân thủ các biện pháp phòng ngừa sau đây để sử dụng sản phẩm an toàn.

CẢNH BÁO

-  Ngừng sử dụng sản phẩm ngay lập tức trong các trường hợp được liệt kê bên dưới và tham khảo ý kiến của các hãng nơi bạn đã mua sản phẩm. Có thể dẫn đến hỏa hoạn hoặc điện giật nguy hiểm.
 - Khói, mùi bất thường hoặc tiếng ồn phát ra từ sản phẩm.
 - Khí sản phẩm bị ứ đọng.
 - Vật lạ hoặc chất lỏng lọt vào sản phẩm.
 - Nếu vỏ bị hư hỏng.
-  Cắm đầu nối vào hết có và chắc chắn. Việc cắm lỏng có thể gây ra hỏa hoạn hoặc điện giật.
-  Không để chất lỏng chảy vào hoặc làm ướt sản phẩm này. Việc đổ có thể gây ra trực tiếp, quá nhiệt, hỏa hoạn, bỏng hoặc điện giật.
-  Không được tìm cách tháo rời hoặc điều chỉnh sản phẩm. Có thể dẫn đến hỏa hoạn, điện giật hoặc thương tật.
-  Không hướng sản phẩm này vào bếp hoặc thiết bị đốt khác. Việc đổ có thể gây ra hỏa hoạn.
-